

## اصطلاحات روزمره آلمانی (سطح A1)

تهیه شده توسط موسسه آموزش زبان آلمانی جرمن ترم

<https://germanterm.com/>

### 1. سلام، احوال پرسى و تعارفات (Greetings & Politeness)

| اصطلاح آلمانی         | ترجمه فارسی              | معادل انگلیسی             |
|-----------------------|--------------------------|---------------------------|
| Hallo                 | سلام                     | Hello                     |
| Guten Morgen          | صبح بخیر                 | Good morning              |
| Guten Tag             | روز بخیر                 | Good day / Good afternoon |
| Guten Abend           | عصر بخیر                 | Good evening              |
| Gute Nacht            | شب بخیر                  | Good night                |
| Hallo ,wie geht's?    | سلام، چطوری؟ (غیررسمی)   | Hello, how are you?       |
| Wie geht es Ihnen?    | حال شما چطور است؟ (رسمی) | How are you?              |
| Bitte                 | لطفاً / خواهش می‌کنم     | Please / You're welcome   |
| Danke                 | ممنون                    | Thanks                    |
| Vielen Dank           | خیلی ممنون               | Thank you very much       |
| Ich danke Ihnen auch. | من هم از شما متشکرم.     | Thank you, too.           |
| Entschuldigung        | ببخشید / معذرت می‌خواهم  | Excuse me / I'm sorry     |
| Es tut mir leid.      | متأسفم.                  | I'm sorry.                |
| Auf Wiedersehen       | خدانگهدار (رسمی)         | Goodbye                   |
| Tschüss               | خداحافظ (دوستانه)        | Bye                       |

## 2. معرفی و آشنایی (Introductions & Getting to Know)

| اصطلاح آلمانی                            | ترجمه فارسی                                     | معادل انگلیسی                           |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Mein Name ist ...                        | اسم من ... است.                                 | My name is ...                          |
| Ich heiße ...                            | من ... نام دارم.                                | My name is ...                          |
| Wie heißen Sie? / Wie ist Ihr Name?      | اسم شما چیست؟ (رسمی)                            | What is your name?                      |
| Woher kommen Sie?                        | شما اهل کجا هستید؟                              | Where are you from?                     |
| Ich komme aus Kanada.                    | من اهل کانادا هستم.                             | I am from Canada.                       |
| Ich bin Amerikaner/Kanadier.             | من آمریکایی/کانادایی هستم. (مذکر)               | I'm American/Canadian. (male)           |
| Ich bin Amerikanerin/Kanadierin.         | من آمریکایی/کانادایی هستم. (مؤنث)               | I'm American/Canadian. (female)         |
| Freut mich!                              | از آشنایی با شما خوشبختم!                       | Nice to meet you!                       |
| Wo wohnst du? - Ich wohne in Atlanta.    | کجا زندگی می‌کنی؟ - من در آتلانتا زندگی می‌کنم. | Where do you live? - I live in Atlanta. |
| Was bist du von Beruf? - Ich bin Lehrer. | شغل چیست؟ - من معلم هستم.                       | What do you do? - I'm a teacher.        |
| Wie alt bist du? - Ich bin 30 Jahre alt. | چند سالته؟ - من ۳۰ ساله هستم.                   | How old are you? - I'm 30 years old.    |
| Welche Sprachen sprichst du?             | چه زبان‌هایی صحبت می‌کنی؟                       | Which languages do you speak?           |
| Und du? / Und Sie?                       | و تو؟ / و شما؟                                  | And you?                                |

### 3. وقتی متوجه نمی‌شوید (When You Don't Understand)

| اصطلاح آلمانی                         | ترجمه فارسی                        | معادل انگلیسی                       |
|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|
| Ich verstehe nicht.                   | من متوجه نمی‌شوم.                  | I do not understand.                |
| Ich spreche nicht gut Deutsch.        | من آلمانی را خوب صحبت نمی‌کنم.     | I do not speak German very well.    |
| Sprechen Sie Englisch?                | آیا انگلیسی صحبت می‌کنید؟          | Do you speak English?               |
| Können Sie das bitte wiederholen?     | ممکن است لطفاً آن را تکرار کنید؟   | Could you say that again please?    |
| Können Sie bitte langsamer sprechen?  | ممکن است لطفاً آهسته‌تر صحبت کنید؟ | Could you speak more slowly please? |
| Schreiben Sie das bitte für mich auf. | لطفاً آن را برای من بنویسید.       | Please write that down for me.      |
| Was bedeutet das?                     | معنی آن چیست؟                      | What does that mean?                |
| Ich weiß nicht.                       | من نمی‌دانم.                       | I do not know.                      |
| Keine Ahnung.                         | هیچ ایده‌ای ندارم (محاوَره‌ای).    | I have no idea.                     |

### 4. در رستوران و کافه (In the Restaurant & Café)

| اصطلاح آلمانی                              | ترجمه فارسی                     | معادل انگلیسی                  |
|--------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|
| Ein Tisch für eine/zwei Person(en), bitte. | یک میز برای یک/دو نفر لطفاً.    | A table for one/two, please.   |
| Haben Sie schon auf?                       | آیا (رستوران) باز است؟          | Are you open yet?              |
| Die Speisekarte, bitte.                    | منو لطفاً.                      | The menu, please.              |
| Was können Sie empfehlen?                  | شما چه چیزی را پیشنهاد می‌کنید؟ | What do you recommend?         |
| Was ist das beliebteste Gericht?           | محبوب‌ترین غذای شما چیست؟       | What's your most popular dish? |

|                              |                                      |                                    |
|------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|
| I would like to have...      | من ... میل دارم.                     | Ich hätte gerne ...                |
| A small/large beer, please.  | یک آبجو کوچک/بزرگ لطفاً.             | Ein kleines/großes Bier, bitte.    |
| I'm vegetarian.              | من گیاهخوار هستم.                    | Ich bin Vegetarier.                |
| I need to eat gluten free.   | من باید غذای بدون گلوتن بخورم.       | Ich muss glutenfrei essen.         |
| The food tastes very good!   | غذا خیلی خوشمزه است!                 | Das Essen schmeckt lecker!         |
| The bill, please.            | صورتحساب لطفاً.                      | Die Rechnung, bitte.               |
| I would like to pay, please. | می‌خواهم پرداخت کنم لطفاً.           | Ich möchte bitte zahlen.           |
| Can I pay with credit card?  | می‌توانم با کارت اعتباری پرداخت کنم؟ | Kann ich mit Kreditkarte bezahlen? |
| Keep the change!             | بقیه‌اش برای خودتان!                 | Stimmt so!                         |
| That's all, thank you.       | همین بود، ممنون.                     | Das ist alles, danke.              |
| Cheers!                      | به سلامتی!                           | Prost! / Zum Wohl!                 |

## 5. حمل و نقل و آدرس پرسیدن (Transport & Directions)

| معادل انگلیسی                       | ترجمه فارسی                              | اصطلاح آلمانی                           |
|-------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------|
| I'm lost (on foot).                 | من (پیاده) گم شده‌ام.                    | Ich habe mich verlaufen.                |
| I'm lost (by car).                  | من (با ماشین) گم شده‌ام.                 | Ich habe mich verfahren.                |
| Where is ...?                       | ... کجاست؟                               | Wo ist ...?                             |
| How can I get there?                | چطور می‌توانم به آنجا بروم؟              | Wie komme ich dahin?                    |
| Can you show me on the map?         | ممکن است آن را روی نقشه به من نشان دهید؟ | Zeigen Sie mir das bitte auf der Karte. |
| I want to go to Berlin.             | من می‌خواهم به برلین بروم.               | Ich möchte nach Berlin.                 |
| What time is the next train to ...? | قطار بعدی به مقصد ... کی حرکت می‌کند؟    | Wann fährt der nächste Zug nach ...?    |
| One ticket to Hamburg, please.      | یک بلیط به هامبورگ لطفاً.                | Einmal nach Hamburg, bitte.             |
| How much is it?                     | قیمت این چند است؟                        | Was kostet das?                         |
| How long does it take?              | چقدر طول می‌کشد؟                         | Wie lange dauert das?                   |

|                            |                                    |                         |
|----------------------------|------------------------------------|-------------------------|
| Does this bus stop in ...? | آیا این اتوبوس در ... توقف می کند؟ | Hält dieser Bus in ...? |
|----------------------------|------------------------------------|-------------------------|

## 6. خرید (Shopping)

| معادل انگلیسی                 | ترجمه فارسی                 | اصطلاح آلمانی                 |
|-------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|
| I'm just looking around.      | من فقط دارم نگاه می کنم.    | Ich schaue mich nur um.       |
| I'm looking for a T-shirt.    | من دنبال یک تیشرت می گردم.  | Ich suche nach einem T-Shirt. |
| I like this.                  | از این خوشم می آید.         | Das gefällt mir.              |
| It's too expensive for me.    | این برای من خیلی گران است.  | Das ist mir zu teuer.         |
| Can you give me a discount?   | ممکن است به من تخفیف بدهید؟ | Geben Sie mir einen Rabatt?   |
| Thank you, I'll keep looking. | ممنون، باز هم می گردم.      | Danke, ich suche noch weiter. |
| Yes, please. / No, thanks.    | بله لطفاً. / نه، ممنون.     | Ja, bitte. / Nein, danke.     |

## 7. موقعیت های اورژانسی (Medical Emergencies)

| معادل انگلیسی                   | ترجمه فارسی                                    | اصطلاح آلمانی                          |
|---------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Can you help me, please?        | ممکن است لطفاً به من کمک کنید؟                 | Können Sie mir bitte helfen?           |
| I need a doctor.                | من به دکتر نیاز دارم.                          | Ich brauche einen Arzt.                |
| I do not feel well.             | حالم خوب نیست.                                 | Es geht mir nicht gut.                 |
| Is there a hospital near here?  | آیا بیمارستانی در این نزدیکی هست؟              | Gibt es ein Krankenhaus in der Nähe?   |
| Please take me to the hospital. | لطفاً مرا به بیمارستان ببرید. (خطاب به راننده) | Fahren Sie mich bitte zum Krankenhaus. |
| It hurts here.                  | اینجا درد می کند. (با اشاره به قسمت بدن)       | Es tut hier weh.                       |

## 8. مکالمات کوتاه و پیدا کردن مکان‌ها (Small Talk & Finding Places)

| اصطلاح آلمانی                              | ترجمه فارسی                                   | معادل انگلیسی                              |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Schönes Wetter heute, nicht wahr?          | امروز هوا خوبه، نه؟                           | Lovely weather today, isn't it?            |
| Es tut mir leid, Sie zu stören, aber...    | ببخشید که مزاحمتان می‌شوم، اما...             | I'm sorry to bother you, but...            |
| Kann ich Sie schnell etwas fragen?         | می‌توانم سریع یک سوال از شما بپرسم؟           | Could I ask you something quickly?         |
| Ich suche ein nettes Café in der Nähe.     | من دنبال یک کافه خوب در این نزدیکی هستم.      | I'm looking for a nice cafe in the area.   |
| Gibt es hier etwas Interessantes zu sehen? | آیا چیز جالبی برای دیدن در این اطراف هست؟     | Is there anything interesting to see here? |
| Trotzdem danke.                            | در هر حال ممنونم. (وقتی کسی نتوانسته کمک کند) | Thank you anyway.                          |

## 9. تعریف کردن و ابراز علاقه (Compliments & Expressing Likes)

| اصطلاح آلمانی                     | ترجمه فارسی                                | معادل انگلیسی                   |
|-----------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------|
| Ich mag dich.                     | از تو خوشم می‌آید. / دوستت دارم (دوستانه). | I like you.                     |
| Ich mag deinen Humor.             | من شوخ‌طبعی تو را دوست دارم.               | I like your sense of humour.    |
| Ich mag deine Frisur.             | من مدل موهایت را دوست دارم.                | I like your haircut.            |
| Du bist lustig / schlau / hübsch. | تو بامزه / باهوش / زیبا هستی.              | You are funny / smart / pretty. |
| Ich mag das Essen hier.           | من غذای اینجا را دوست دارم.                | I like the food here.           |
| Das ist toll / cool / super.      | این عالیه / باحاله / فوق‌العاده است.       | That is great / cool / super.   |
| Das gefällt mir.                  | از آن خوشم می‌آید.                         | I like that.                    |

## 10. کلمات و مکان‌های کاربردی (Useful Words & Places)

| آلمانی               | فارسی             | انگلیسی           |
|----------------------|-------------------|-------------------|
| Flughafen            | فرودگاه           | Airport           |
| Bahnhof              | ایستگاه قطار      | Train station     |
| U-Bahn               | مترو              | Subway            |
| Toilette             | سرویس بهداشتی     | Toilet            |
| Krankenhaus          | بیمارستان         | Hospital          |
| Geldautomat          | دستگاه خودپرداز   | ATM               |
| Einkaufszentrum      | مرکز خرید         | Shopping mall     |
| Lebensmittelgeschäft | خواربار فروشی     | Grocery store     |
| Kellner / Kellnerin  | گارسون (مرد / زن) | Waiter / Waitress |

## 11. اعداد (Numbers)

| آلمانی           | فارسی             | انگلیسی             |
|------------------|-------------------|---------------------|
| eins, zwei, drei | یک، دو، سه        | one, two, three     |
| zehn, elf, zwölf | ده، یازده، دوازده | ten, eleven, twelve |
| zwanzig          | بیست              | twenty              |
| einundzwanzig    | بیست و یک         | twenty-one          |
| dreißig          | سی                | thirty              |
| vierzig          | چهل               | forty               |
| fünzig           | پنجاه             | fifty               |

|              |       |         |
|--------------|-------|---------|
| sixty        | شصت   | sechzig |
| seventy      | هفتاد | siebzig |
| eighty       | هشتاد | achtzig |
| ninety       | نود   | neunzig |
| one hundred  | صد    | hundert |
| one thousand | هزار  | tausend |

## 12. اصطلاحات عامیانه و ضرب‌المثل‌ها (Slang & Idioms)

| اصطلاح آلمانی                               | ترجمه فارسی                            | معادل انگلیسی                                 |
|---------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Das ist der Hammer!                         | این فوق‌العاده است!                    | That is amazing!                              |
| So ein Quatsch!                             | چه مزخرفی!                             | That's nonsense!                              |
| Mahlzeit!                                   | (در زمان ناهار) نوش جان!               | (Said around noon) Enjoy your meal!           |
| Der frühe Vogel fängt den Wurm.             | سحرخیز باش تا کامروا باشی.             | The early bird catches the worm.              |
| Es ist alles in Butter!                     | همه چیز روبه‌راه و مرتب است.           | Everything is in butter!<br>(Everything's ok) |
| Da wird ja der Hund in der Pfanne verrückt! | آدم شاخ درمیاره! (برای بیان تعجب شدید) | The dog in the pan is going crazy!            |
| Ich stehe auf dem Schlauch.                 | متوجه نمی‌شوم / هنگ کرده‌ام.           | I'm standing on the hose. (I don't get it)    |